

Dodatok č. 1

k Zmluve o poskytnutí dotácie z rozpočtovej kapitoly Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky č. 523/BC00/2021 (ďalej len „zmluva“) uzatvorenej podľa § 29 zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov dňa 30.09.2021

(ďalej len „Dodatok č. 1“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Poskytovateľ: **Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky**
Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava
Zastúpený: Ing. Andrej Doležal, minister dopravy a výstavby Slovenskej republiky
IČO: 30416094
DIČ:
Bankové spojenie:
Výdavkový účet:
Príjmový účet:
Depozitný účet:
SWIFT:

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 811 01 Bratislava – Staré mesto
Zastúpený: Ing. Vladimír Grežo, Mag. Martin Volek, MBA, PhD.
IČO: 42259088
DIČ:
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT:
Zapísaný: v Registri organizácií cestovného ruchu Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky č. 28351/2011/SCR, 16789/2012/SCR

(ďalej len „prijímateľ“)

(poskytovateľ a prijímateľ spolu ďalej len „zmluvné strany“, alebo jednotlivo „zmluvná strana“)

Článok 1 Úvodné ustanovenia

1. Dodatok č. 1 sa uzatvára v súlade s čl. 8 ods. 8 zmluvy:
 - a) na základe písomnej žiadosti prijímateľa o predĺženie termínu čerpania dotácie do 31. marca 2022 a
 - b) na základe písomnej žiadosti prijímateľa o zmenu výšky poskytnutej dotácie na aktivity a podaktivity uvedené v Prílohe č.1 zmluvy podľa podmienok uvedených v čl. 1 ods. 3 zmluvy (ďalej len „zmena výšky poskytnutej dotácie“).

2. Zmenou výšky poskytnutej dotácie sa rozumie presun:
- Sumy 28 000,00 Eur z aktivity Marketing a propagácia, podaktivity č. 9 Marketingové kampane do aktivity Marketing a propagácia, podaktivity č. 8 Online marketing,
 - Sumy 5 000,00 Eur z aktivity Činnosť TIC/Turistického informačného centra, podaktivity č. 1 Podpora produktov CR - Činnosť a prevádzka TIC, informačná dostupnosť a debarierizácia TIC do aktivity Marketing a propagácia, podaktivity č. 5 Turistický informačný systém, PR, komunikácia,
 - Sumy 1 000,00 Eur z aktivity Činnosť TIC/Turistického informačného centra, podaktivity č. 1 Podpora produktov CR - Činnosť a prevádzka TIC, informačná dostupnosť a debarierizácia TIC do aktivity Marketing a propagácia, podaktivity č. 7 Nákup mediálneho priestoru, reklamné plochy,
 - Sumy 10 000,00 Eur z aktivity Tvorba a podpora udržateľných produktov cestovného ruchu, podaktivity č. 1 Iné do aktivity Marketing a propagácia, podaktivity č. 11 MICE (Meeting, Incentive, Conferences, Events),
 - Sumy 11 000,00 Eur z aktivity Tvorba a podpora udržateľných produktov cestovného ruchu, podaktivity č. 2 Destinačné - regionálne a lokálne produkty CR do aktivity Marketing a propagácia, podaktivity č. 7 Nákup mediálneho priestoru, reklamné plochy,
 - Sumy 12 000,00 Eur z aktivity Tvorba a podpora udržateľných produktov cestovného ruchu, podaktivity č. 3 Prepravné služby do aktivity Marketing a propagácia, podaktivity č. 8 Online marketing,
 - Sumy 3 000,00 Eur z aktivity Infraštruktúra cestovného ruchu, podaktivity č. 4 Iné – Zásobovanie do aktivity Marketing a propagácia, podaktivity č. 7 Nákup mediálneho priestoru, reklamné plochy.

Článok 2

Predmet Dodatku č. 1

1. Predmetom Dodatku č. 1 je zmena čl. 2 ods. 3, 4, 12, čl. 3 ods. 1 a Prílohy č. 1 zmluvy.
2. V článku 2 zmluvy sa odsek 3 nahrádza nasledovným znením:
„3. Prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu do 31. marca 2022, to znamená, že finančné prostriedky musia byť odpísané z dotačného účtu najneskôr 31. marca 2022.“
3. V článku 2 zmluvy sa odsek 4 nahrádza nasledovným znením:
„4. Výnosy z poskytnutej dotácie po odrátaní poplatkov za vedenie účtu (okrem poplatkov za založenie a zrušenie účtu) sú podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. príjmom štátneho rozpočtu. Prijímateľ je povinný odvieť na príjmový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy kladný rozdiel medzi výnosmi a poplatkami za vedenie dotačného účtu najneskôr do 30. apríla 2022.“

4. V článku 2 zmluvy sa odsek 12 nahrádza nasledovným znením:
„12. Ak prijímateľ pri realizácii projektu podľa článku 1 ods. 1 a prílohy č. 1 tejto zmluvy nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať poskytovateľa a jej nevyčerpanú časť bez zbytočného odkladu vrátiť poskytovateľovi, a to nasledujúcim spôsobom:
 a) *na výdavkový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak ich vracia do 31. decembra 2021 alebo*
 b) *na depozitný účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak ich vracia v čase od 1. januára 2022 do 15. apríla 2022*
a o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať poskytovateľa.“
5. V článku 3 zmluvy sa odsek 1 nahrádza nasledovným znením:
„1. Prijímateľ je povinný vykonať vyúčtovanie použitia dotácie a toto vyúčtovanie doručiť poskytovateľovi najneskôr do 30. apríla 2022, pričom vyúčtovanie dotácie je základnou podmienkou pre poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku.“
6. Príloha č. 1 zmluvy sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza novým znením, ktoré ako Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Dodatku č. 1

Príloha č. 1 k zmluve

Rozpočet projektu **Reštart cestovného ruchu v destinácii Bratislava s dôrazom na domáce obyvateľstvo, prihraničné regióny a trvalo udržateľné produkty cestovného ruchu**

Aktivita:	Požadovaná dotácia (Eur)*	Pridelená dotácia (Eur)	Upravená pridelená dotácia (Eur)
Spolu	1 033 040,00	1 004 040,00	1 004 040,00
Marketing a propagácia (spolu)	667 000,00	667 000,00	709 000,00
v tom podaktivita:			
1. Edičná a video tvorba - Video tvorba potrebná pre propagáciu destinácia na strategických trhoch	89 000,00	89 000,00	89 000,00
2. Grafické a kreatívne služby - Grafika, kreatíva, kúpa licencovaných brožúr a obsahu vytvoreného mimo BTB	30 000,00	30 000,00	30 000,00
3. Tlač materiálov - Tlač nových a dotlač existujúcich materiálov	20 000,00	20 000,00	20 000,00
4. Výstavy, veľtrhy, prezentácie - Účasť/online účasť na medzinárodných výstavách, veľtrhoch, prezentáciách, na stánkoch MDV SR, na verejných prezentáciách v zahraničných metropolách ai.	20 000,00	20 000,00	20 000,00

5. Turistický informačný systém, PR, komunikácia - Monitoring médií, práca s databázami a email marketing, tlačové konferencie a tlačové správy, fotodatabáza, tvorba obsahu, prekladateľské služby - Správa, programovanie, automatizácia, SEO webu a mobilná aplikácia	80 500,00	80 500,00	85 500,00
6. Infocesty, fam a press tripy - Infocesty, press tripy, fam tripy, študijné a inšpekčné cesty v oblasti leisure - Bežné a virtuálne infocesty, fam, press tripy, inšpekčné cesty v oblasti MICE	70 000,00	70 000,00	70 000,00
7. Nákup mediálneho priestoru, reklamné plochy - Celoročná inzercia a propagácia destinácie v online, tlačených a audiovizuálnych médiách	100 000,00	100 000,00	115 000,00
8. Online marketing - Online marketing destinácie počas roka	100 000,00	100 000,00	140 000,00
9. Marketingové kampane - Marketingové kampane destinácie počas roka	82 500,00	82 500,00	54 500,00
10. Merkantil/merchandising - Merkantil a prezentačné predmety	10 000,00	10 000,00	10 000,00
11. MICE (Meeting, Incentive, Conferences, Events) - Propagácia a prezentácia kongresovej Bratislavy a akvizícia (bidding)	65 000,00	65 000,00	75 000,00
Činnosť TIC /Turistického informačného centra (spolu)	40 000,00	40 000,00	34 000,00
v tom podaktivita:			
1. Podpora produktov CR - Činnosť a prevádzka TIC, informačná dostupnosť a debarierizácia TIC	40 000,00	40 000,00	34 000,00
Tvorba a podpora udržateľných produktov cestovného ruchu (spolu)	143 000,00	143 000,00	110 000,00
v tom podaktivita:			
1. Iné - Kultúrna a umelecká Bratislava - Rozvoj potenciálu Dunaja a nábřežia pre cestovný ruch - Historická a korunovačná Bratislava	114 000,00	114 000,00	104 000,00
2. Destinačné – regionálne a lokálne produkty CR - Korunovačný foto-video point - Bratislava CARD City & Region (BCC)	17 000,00	17 000,00	6 000,00
3. Prepravné služby - Kyvadlová doprava počas sezóny ako prepojenie atraktivít destinácie	12 000,00	12 000,00	0,00
Podpora atraktivít danej lokality (spolu)	15 000,00	15 000,00	15 000,00
v tom podaktivita:			

1. Mice/kongresové aktivity - Bratislava MICE Days - séria vzdelávacích a networkingových workshopov, prezentácií a prednášok odborníkov v meetings industry pre členov, partnerov a stakeholderov BTB	15 000,00	15 000,00	15 000,00
Infraštruktúra cestovného ruchu (spolu)	113 000,00	84 000,00	81 000,00
v tom podaktivita:			
1. Inovatívne SMART/IT technologické riešenia - Dotykové totemy - údržba	6 000,00	6 000,00	6 000,00
2. IT technológie - Bezplatná WIFI sieť	22 000,00	22 000,00	22 000,00
3. Značenie, navigačný systém - Nové značenie, navigačný systém a repasovanie existujúceho značenia	16 000,00	16 000,00	16 000,00
4. Iné - Zásobovanie - Informačná infraštruktúra – zásobovacie a logistické služby v destinácii	10 000,00	10 000,00	7 000,00
5. Obnova turistickej infraštruktúry - Obnova, doplnenie a budovanie turistickej infraštruktúry v mestských častiach - Obnova, doplnenie a budovanie turistickej infraštruktúry v centre mesta - Revitalizácia turistickej infraštruktúry v centre mesta	59 000,00	30 000,00	30 000,00
Zabezpečenie strategických dokumentov (spolu)	23 000,00	23 000,00	23 000,00
v tom podaktivita:			
1. Strategické štúdie zamerané na rozvoj udržateľného cestovného ruchu - Projekty, analýzy a štúdie zamerané na zlepšenie podmienok pre návštevníkov destinácie	23 000,00	23 000,00	23 000,00
Zavedenie a udržiavanie hodnotiaceho systému kvality služieb (spolu)	11 000,00	11 000,00	11 000,00
v tom podaktivita:			
1. Zavedenie a udržiavanie hodnotiaceho systému kvality služieb - Hodnotenie kvality služieb v destinácii – Bratislava	11 000,00	11 000,00	11 000,00
Vzdelávacie aktivity zamerané na skvalitnenie a rozvoj destinácie (spolu)	21 040,00	21 040,00	21 040,00
v tom podaktivita:			

1. Vzdelávanie - Semináre, workshopy, konferencie, školenia a pracovné stretnutia pre zamestnancov BTB, členov, partnerov, stakeholderov a sprievodcov CR a vzdelávanie miestnych obyvateľov v rámci projektu „Turistom vo vlastnom meste“	21 040,00	21 040,00	21 040,00
---	-----------	-----------	-----------

*Údaje o bežných výdavkoch sú prebraté zo žiadosti prijímateľa o poskytnutie dotácie

Článok 3 Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.
2. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch, jeden (1) rovnopis Dodatku č. 1 je určený pre prijímateľa a päť (5) rovnopisov je určených pre poskytovateľa.
4. Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku a bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Bratislave, dňa

V, dňa

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

.....
Ing. Andrej Doležal
minister dopravy a výstavby SR

.....
Ing. Vladimír Grežo
predseda predstavenstva

.....
Mag. Martin Volek, MBA, PhD.
podpredseda predstavenstva